

Strasbourg, le 27 avril 2010

EPAS (2010) 31

Accord partiel élargi sur le Sport (APES)

9^{EME} REUNION DU BUREAU DU COMITE DE DIRECTION DE L'APES

Strasbourg, Palais de l'Europe – Salle 17

26 mars 2010

9h30 – 17h00

PROJET DE DECISIONS

1. Ouverture de la réunion

La 9^{ème} réunion du Bureau du Comité de Direction de l'APES, présidée par Jean-Luc Janiszewski, a été organisée au Palais de l'Europe du Conseil de l'Europe à Strasbourg le 26 mars 2010. Jean-Luc Janiszewski, en tant que Président de la réunion, a remercié le Secrétariat pour la remise des documents de travail dans les délais impartis.

Le Bureau :

2. Adoption de l'ordre du jour

- a adopté l'ordre du jour tel que présenté dans le document EPAS (2010) 19rév joint en annexe au présent document ;

3. Dernières actualités

• Etats membres

- s'est réjoui des derniers développements positifs présentés par le Secrétariat, concernant notamment la récente signature d'adhésion du Maroc à l'APES (les documents officiels n'ont pas encore été réceptionnés par le Secrétariat) et la demande d'accorder à la Turquie le statut d'observateur pour participer à la réunion du Comité de Direction des 4 – 5 mai 2010, qui a été entre-temps acceptée par le Comité de Direction à compter du 15 avril 2010 ;

• Organisations partenaires

- a noté les nouvelles propositions d'adhésion au Comité Consultatif (EOC-COE, ICSSPE/CIEPSS, SPORTACCORD, EPC-CPE) qui, après avoir consulté la Comité Consultatif et sous réserve de validation par le Comité de Direction vont s'ajouter aux candidatures déjà avalisées (EFPM, ISCA, Homeless World Cup) pour être transmises au Comité des Ministres ;
- a décidé de proposer, lors de la réunion du Comité de Direction des 4 et 5 mai 2010, une discussion sur les questions suivantes :
 - membres du Comité Consultatif-implication des mouvements sportifs nationaux
 - forme des réunions du Comité Consultatif ;

Cette discussion devra permettre de prendre en compte la position des membres du Comité consultatif, et le cas échéant, de donner des indications sur des modifications statutaires ;

4. Rapports des dernières réunions

- a adopté la liste des décisions de la 8^{ème} réunion du Bureau (Paris, 3 février 2010), afin de la transmettre pour information au Comité de Direction ;
- a remercié Krisztina Gönter d'avoir présidé a.i. la 2^{ème} réunion du Comité Consultatif (Paris, 4 février 2010),
- a pris note de la liste des décisions relatives à cette 2^{ème} réunion et approuvé sa diffusion pour information au Comité de Direction ;

Planification du programme d'activités 2011

• **Résumé des consultations sur les futurs thèmes**

- a pris note des informations transmises par le Secrétariat concernant les réponses transmises par un nombre limité de pays sur les thèmes futurs (37,5 % de réponses) et a souligné que le Secrétariat devrait réviser le document EPAS (2010) INF2 rev pour le Comité de Direction, en y ajoutant un titre ;
- a souligné l'intérêt de la synthèse faite par le Secrétariat sur les réponses des pays relatives aux activités futures (document (EPAS (2010) 25), en particulier les conclusions faites en gras ; il a marqué son accord sur l'importance donnée par le Secrétariat à la poursuite des activités antérieures en cours (notamment les projets de recommandations tout en choisissant des thèmes prioritaires d'activités 2011 contenant tous les aspects du sport dans les domaines politique, économique, social, juridique et sport pour tous ;
- a proposé au Comité de Direction de sélectionner trois thèmes conciliant ces exigences ;
- a suggéré au Secrétariat la préparation d'un document d'orientation sur les futures activités qui sera préalablement transmis au Comité Consultatif et au Comité de Direction des 4-5 mai 2010, en vue de la préparation de la Conférence ministérielle à Bakou, Azerbaïdjan (22 septembre 2010, à confirmer) ;

• **Préparation du budget 2011**

- a pris note des éléments transmis par le Secrétariat pour le budget 2011 et souligné l'importance de respecter un équilibre entre les dépenses de personnel et les dépenses de programmes ;

5. 18^{ème} Conférence du Conseil de l'Europe des Ministres européens responsables du sport : rapport et suite

• **Calendrier des préparatifs de la Conférence**

- a pris note des informations transmises par le Secrétariat et le représentant des autorités azerbaïdjanaises concernant les différentes étapes pour la préparation de la Conférence ministérielle à Bakou, marqué son accord sur les dates du 22 septembre 2010 pour la Conférence ministérielle et du 21 septembre 2010 pour la réunion des hauts fonctionnaires (toutes deux à confirmer par le Comité de Direction des 4 et 5 mai 2010);
- est convenu d'envoyer, dans les plus brefs délais possibles après la réunion du Comité de Direction, les lettres d'invitation, dès confirmation de la date et des thèmes retenus pour cette Conférence, de préparer tous les documents pertinents avant la fin du mois de juin 2010, en raison des vacances d'été ;
- est convenu d'inviter le T-RV, le T-DO, le CAHAMA et le WADA à la Conférence ;

• **Projet d'aperçu des contenus**

- a noté les propositions de nomination d'intervenants potentiels durant la Conférence (cf. document EPAS (2010) 29) ;
- est convenu que le Secrétariat préparerait un document de synthèse des activités réalisées depuis la Conférence ministérielle d'Athènes (décembre 2008) jusqu'à ce jour et de proposer au Comité de Direction les thèmes suivants pour la Conférence :

Thème I: « Questions liées aux migrations de sportifs, en particulier, le besoin de protection des mineurs » ou « Préservation de l'intégrité du jeu contre les manipulations des résultats (par exemple, « matchs arrangés) » ou « Octroi de visas aux athlètes participant à des compétitions » et Thème II: « Questions politiques actuelles de la coopération sportive paneuropéenne » ;

6. Programme et budget

• Réunions et représentation de l'APES

Suite à l'échange de vues sur le calendrier des activités 2010 (document EPAS (2010) 1 CAHAMA (2010) INF01):

- est convenu de transmettre au Secrétariat par courriel dans les meilleurs délais les souhaits des membres du Bureau pour représenter et participer aux autres réunions avec l'APES telles que mentionnées à la dernière page du document ;
- a demandé au Secrétariat de réviser ce document en y intégrant les suggestions formulées par le Bureau ;

• Programme 2010 et budget

- a examiné le document EPAS (2010)7 rev et demandé au Secrétariat d'ajouter dans le chapitre « Structures » un point supplémentaire « Conférence des ministres européens responsables du sport »
- a marqué son accord sur les amendements effectués par le Secrétariat et noté pour l'activité n° 3 du tableau sur la mise en œuvre de la recommandation sur les visas (cf. page 6 du document (2010)7 rev 4. Liste des activités en 2010) que le Secrétariat enverrait le questionnaire le 10 juin 2010, afin de permettre aux membres de l'APES de discuter des résultats et des suites à donner lors d'un séminaire (date à confirmer) ;

• Détails des publications

- a pris note de la mise à jour du document de planification des publications et a donné son accord à l'édition de l'ouvrage « Sport et éthique » ;

6.1 Développement de normes

- a pris note de la soumission du projet de recommandation sur le Code d'éthique sportive révisé à la réunion du GR-C du 20.04.2010 ;
- a pris note de la conclusion de la consultation sur la Recommandation sur l'autonomie et de sa mise à l'ordre du jour de la réunion du Comité de Direction pour approbation ;
- a marqué son accord pour transmettre au Comité de Direction pour discussion le projet amendé de recommandation sur les migrations;
- a marqué son accord pour transmettre au Comité de Direction pour discussion le projet amendé de recommandation sur la manipulation des résultats sportifs;

6.2 Suivi des normes existantes

• Etude sur la mise en œuvre de la Recommandation sur la délivrance de visas aux sportifs et sportives (99/10)

- a pris note du souhait du Secrétariat de mettre à jour le questionnaire pour la réunion du Comité de Direction des 4-5 mai 2010 ;
- a souligné l'importance d'une concertation avec tous les Etats concernés par la question des visas afin de pouvoir discuter de l'idée d'un texte contraignant avant la Conférence ministérielle de Bakou ;

- **Etude sur les législations et mesures de lutte contre le racisme**
- a pris note des informations transmises par le Secrétariat concernant l'étude sur les législations et informations existantes sur la lutte contre le racisme (FRA et FARE)

6.3 Promotion de la diversité et la lutte contre la discrimination

- a pris note des informations présentées par le Secrétariat concernant les travaux préparatoire sur le thème « Femmes et sport », qui pourront être lancés en 2010, sous réserve de possibles réallocations budgétaires.

6.4 Projets de contributions volontaires

- a noté les résultats de la consultation sur **EuroSchools** effectuée par le Secrétariat (perspectives de financement) ;
- a noté les informations transmises par le Secrétariat en matière de **bonne gouvernance** et l'a encouragé à continuer de développer ses relations avec ces différents partenaires potentiels ;
- suite à une remarque formulée par la représentante de la Hongrie concernant la méthode/procédure à suivre pour encourager les **contributions volontaires** dans les pays, a décidé d'inclure un point supplémentaire pertinent à l'ordre du jour de la réunion du Comité de Direction, a également noté les informations communiquées par le Secrétariat sur cette question qui concerne également le statut de l'APES ;

7. Comité de Direction

• Projet d'ordre du jour du Comité de Direction des 4-5 mai 2010

- a examiné le projet d'ordre du jour de la 4^{ème} réunion du Comité de Direction des 4-5 mai 2010 et demandé au Secrétariat de réviser le document conformément à ses commentaires et suggestions ;
- a marqué son accord sur la proposition du Secrétariat de tenir une seule réunion conjointe par Comité Consultatif/Comité de Direction ;

8. Discussions préliminaires concernant l'établissement définitif de l'APES en 2010

- concernant la **révision du statut de l'APES**, a proposé d'adresser ses commentaires et/ou propositions d'amendements par courriel au Secrétariat
- a choisi d'utiliser le questionnaire EPAS(2010)17 pour l'**évaluation de l'APES**.
- a pris note que le document de travail sur les **réseaux de coopération intergouvernementale en matière de sport** ne sera pas diffusé comme un document de réunion, mais pourra être utilisé pour la préparation de l'échange de vues avec le mouvement sportif et les discussions sur l'ouverture de l'APES à des Etats non-Européens.

9. Divers

- n'a pas formulé de commentaires sur ce point ;

10. Date et lieu de la prochaine réunion du Bureau :

- a décidé que la prochaine réunion du Bureau de l'APES, consacrée exclusivement à la Conférence ministérielle initialement prévue le 29 juin, sera confirmée après le Comité de Direction, selon le calendrier de préparation de la Conférence ministérielle.

Annexe 1

Ordre du Jour

1. Ouverture de la réunion	
2. Adoption de l'ordre du jour	EPAS (2010) 19
3. Dernières actualités <ul style="list-style-type: none"> • Etats membres • Organisations partenaires 	EPAS (2010) 6
4. Rapports des dernières réunions <ul style="list-style-type: none"> • Liste des décisions de la 8^{ème} réunion du Bureau, Paris, 3 février 2010 • Liste des décisions de la 2^{ème} réunion du Comité Consultatif, Paris, 4 février 2010 • Planification du programme d'activités 2011 • Résumé de la consultation sur les thèmes futurs • Synthèse • Préparation du budget 2011 	EPAS (2010) 22 EPAS (2010) 23 EPAS (2010) INF2 rev EPAS (2010) 25
5. 18 ^{ème} Conférence du Conseil de l'Europe des Ministres européens responsables du sport : rapport et suite <ul style="list-style-type: none"> • Calendrier des préparatifs • Projet d'aperçu des contenus 	EPAS (2010) 27 EPAS (2010) 28 EPAS (2010) 29
6. Programme et budget <ul style="list-style-type: none"> • Réunions et représentation de l'APES • Programme 2010 + budget • Planning détaillé • Détails des publications 	EPAS (2010) 1 EPAS (2010) 7rev EPAS (2010) INF1 EPAS (2010) 11
6.1 Développement de normes <ul style="list-style-type: none"> • Adoption du Code d'éthique sportive révisé • Consultation en cours sur la Recommandation sur l'autonomie. • Consultation sur le projet de Recommandation sur les migrations • Consultation sur le projet de Recommandation sur la lutte contre la manipulation des résultats sportifs 	EPAS (2009) 39rev
6.2 Suivi des normes existantes <ul style="list-style-type: none"> • Etude sur la mise en œuvre de la Recommandation sur la délivrance de visas aux sportifs et sportives (99/10) • Etude sur les législations et informations existantes sur la lutte contre le racisme 	
6.3 Promotion de la diversité et la lutte contre la discrimination	
6.4 Projets en contribution volontaire <ul style="list-style-type: none"> • Consultation sur EuroSchools • Projet sur la bonne gouvernance • Autre 	EPAS (2010) 9
7. Comité de Direction <ul style="list-style-type: none"> • Projet d'ordre du jour du Comité de Direction des 4-5 mai 2010 	EPAS (2010)30

<p>8. Discussions préliminaires concernant l'établissement définitif de l'APES en 2010</p> <ul style="list-style-type: none">• Questions à considérer dans le cadre d'une mise à jour des statuts• Questionnaires aux Etats membres• Document de travail sur les réseaux de coopération intergouvernementale en matière de Sport	<p>EPAS (2010) 24 EPAS (2010) 17 & EPAS (2010) INF6</p>
<p>9. Divers</p>	<p>EPAS (2010) 26</p>
<p>10. Date et lieu de la prochaine réunion du Bureau :</p>	

Annexe 2**Liste des participants****AZERBAIJAN / AZERBAIDJAN**

Mr Ilham MADATOV, Head of the International Relations Department
Ministry of Youth and Sport
Ministry of Youth and Sport
4 Olympia strt.
AZ-1072 Baku
Tel : +994 124656514
E-mail : madatov@mys.gov.az

FRANCE / FRANCE

Mr Jean-Luc JANISZEWSKI, Président en exercice de l'APES / Chef du bureau des relations internationales et des grands événements sportifs internationaux
Ministère de la Santé et des Sports
Secrétariat d'Etat aux sports
95 Avenue de France
75650 Paris Cedex 13
Tel : +33 140459636
E-mail : jean-luc.janiszewski@jeunesse-sports.gouv.fr

HUNGARY / HONGRIE

Ms Krisztina GÖNTÉR, Senior Advisor
Ministry of Local Governments, Office of the State Secretary for Sport
József Attila utca 2-4
1051 Budapest
Tel : +361 3019293
E-mail : krisztina.gonter@otm.gov.hu

NORWAY / NORVEGE

Mr Trond GLASSER, Senior Adviser, Department of Sport Policy
Royal Ministry of Culture
P.O.Box 8030 Dep
N-0030 Oslo
Tel : +47 22248064 / 72
E-mail : tjg@kud.dep.no

POLAND / POLOGNE

Ms Ewa MARKOWICZ, Head of Unit for Bilateral and Multilateral Cooperation Department of International Cooperation

Ministry of Sport and Tourism - Department of International Cooperation

ul. Senatorska 14

00-082 Warsaw

Tel : +48 222443124

E-mail : ewa.markowicz@msport.gov.pl

SERBIA / SERBIE

Mr Dragan ATANASOV, Head of Department for Sport

Ministry of Youth and Sport

Mihajlo Pulin blvd.2,

11000 Belgrade

Tel : +381 11311755

E-mail : dragan.atanasov@mos.gov.rs

ENGSO

Mr Predrag MANOJLOVIĆ, Secretary General ENGSO

European Non-Governmental Sports Organisation (ENGSO)

Generala Vasića 5

11040 Belgrade

Tel : +381 113671574 /575 / 576

E-mail : predrag.manojlovic@oks.org.rs

COUNCIL OF EUROPE / CONSEIL DE L'EUROPE

Directorate General IV - Education, Culture and Heritage, Youth and Sport

Direction Générale IV - Education, Culture et Patrimoine, Jeunesse et Sport

Enlarged Partial Agreement on Sport / Accord Partiel Elargi sur le Sport

1 quai Jacoutot, F-67075 Strasbourg

Mr Stanislas FROSSARD, Executive Secretary EPAS Tel. : (33) 3 88 41 53 76

Ms Sonia PARAYRE, Deputy Executive Secretary EPAS Tel. : (33) 3 88 41 54 55

Ms Odile BRUYELLE, Communication Tel. : (33) 3 88 41 33 08

Ms Claire FRASER, Administration Tel. : (33) 3 88 41 34 80

Ms Natalie TRAPPLER, Administration Tel. : (33) 3 88 41 32 44

Ms Marion GAUDENZI, Administration

Mr Mikaël HEIDMANN, Stagiaire

Fax: (33) 3 88 41 24 29

E-mail: stanislas.frossard@coe.int, sonia.parayre@coe.int, odile.bruyelle@coe.int,
claire.fraser@coe.int or natalie.trappler@coe.int

Internet: <http://www.coe.int>